

প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা-হুম 'আনহা-বিগা~ইবীন।	
তরজমা	এবং উহারা উহা হইতে অন্তর্হিত হইতে পারিবে না।	
		وَمَا أَذْرِكْ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٧﴾ 17
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~আদরা-কা মা-ইয়াওমুদ্দীন।	
তরজমা	কর্মফল দিবস সম্বন্ধে তুমি কী জান ?	
		ثُمَّ مَا أَذْرِكْ مَا يَوْمَ الدِّينِ ﴿١٨﴾ 18
প্রতিবর্ণায়ন	হু'ম্মা মা~আদরা-কা মা-ইয়াওমুদ্দীন।	
তরজমা	আবার বলি, কর্মফল দিবস সম্বন্ধে তুমি কী জান ?	
		يَوْمَ لَا تَمْلِكُ نَفْسٌ لِّنَفْسٍ شَيْئًا وَالْأَمْرُ يَوْمَئِذٍ لِلَّهِ ﴿١٩﴾ 19
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াওমা লা-তামলিকু নাফছুল লিনাফছিং শাইআওঁ (ط) ওয়াল আমরু ইয়াওমাইযি'ল্ লিল্লা-হি।	
তরজমা	সেই দিন একের অপরের জন্য কিছু করিবার সামর্থ্য থাকিবে না; এবং সেই দিন সমস্ত কর্তৃত্ব হইবে আল্লাহর।	
83 - Al-Mutaffifin- মুতাফ্ফিীন - المطففين		
بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ		
		وَيْلٌ لِّلْمُطَفِّفِينَ ﴿١﴾ 1
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়াইলুল্লিলমুত'াফ্ফিফীন।	
তরজমা	দুর্ভোগ তাহাদের জন্য যাহারা মাপে কম দেয়,	
		الَّذِينَ إِذَا كَتَالُوا عَلَى النَّاسِ يَسْتَوْفُونَ ﴿٢﴾ 2
প্রতিবর্ণায়ন	আল্লায'ীনা ইয়াকতা-লু 'আলান্না-ছি ইয়াছতাওফুন।	
তরজমা	যাহারা লোকের নিকট হইতে মাপিয়া লইবার সময় পূর্ণমাত্রায় গ্রহণ করে,	
		وَإِذَا كَالُوهُمْ أَوَّزَنُوهُمْ يُخْسِرُونَ ﴿٣﴾ 3
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'া-কা-লুহুম আও ওয়াবানুহুম ইউখছিরুন।	
তরজমা	এবং যখন তাহাদের জন্য মাপিয়া অথবা ওজন করিয়া দেয়, তখন কম দেয়।	
		أَلَا يَظُنُّ أُولَٰئِكَ أَنَّهُمْ مَبْعُوثُونَ ﴿٤﴾ 4
প্রতিবর্ণায়ন	আলা-ইয়াজু'ননু উলা~ইকা আন্লাহুম মাব'উছু'ন।	
তরজমা	উহারা কি চিন্তা করে না যে, উহারা পুনরুত্থিত হইবে	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
	<p style="text-align: right;">لَيَوْمٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾</p>	5
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>লিয়াওমিন ‘আজীমি। মহাদিবসে ?</p>	
	<p style="text-align: right;">يَوْمَ يَقُومُ النَّاسُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٦﴾</p>	6
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ইয়াওমা ইয়াকু‘মুনা-ছু লিরাবিল ‘আ-লামীন। যেদিন দাঁড়াইবে সমস্ত মানুষ জগতসমূহের প্রতিপালকের সম্মুখে।</p>	
	<p style="text-align: right;">كَلَّا إِنَّ كِتَابَ الْفُجَّارِ لَفِي سَجِّينٍ ﴿٧﴾</p>	7
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কাল্লা~ইন্না কিতা-বাল ফুজ্জা-রি লাকী ছিজ্জীন। কখনও না, পাপাচারীদের ‘আমলনামা তো সিজ্জীনে আছে।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا آذْرَبَكَ مَا سَحَّيْنٍ ﴿٨﴾</p>	8
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা~ আদরা-কা মা-ছিজ্জীন। সিজ্জীন সম্পর্কে তুমি কী জান?</p>	
	<p style="text-align: right;">كِتَابٌ مَرْقُومٌ ﴿٩﴾</p>	9
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>কিতা-বুম্মারকুম। উহা চিহ্নিত ‘আমলনামা।</p>	
	<p style="text-align: right;">وَيْلٌ يَوْمَئِذٍ لِلْمُكَذِّبِينَ ﴿١٠﴾</p>	10
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়াইলুই ইয়াওমাইযি‘ল লিল্মুকায‘যি‘বীন। সেই দিন দুর্ভোগ হইবে অস্বীকারকারীদের,</p>	
	<p style="text-align: right;">الَّذِينَ يُكَذِّبُونَ بِيَوْمِ الدِّينِ ﴿١١﴾</p>	11
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>আল্লায‘ীনা ইউকায‘যি‘বুনা বিইয়াওমিদীন। যাহারা কর্মফল দিবসকে অস্বীকার করে,</p>	
	<p style="text-align: right;">وَمَا يُكَذِّبُ بِهِ إِلَّا كُلُّ مُعْتَدٍ أَثِيمٍ ﴿١٢﴾</p>	12
<p>প্রতিবর্ণায়ন তরজমা</p>	<p>ওয়ামা-ইউকায‘যি‘বু বিহী~ ইল্লা-কুল্লু মু‘তাদিন আছ‘ীম। কেবল প্রত্যেক পাপিষ্ঠ সীমালংঘনকারী ইহা অস্বীকার করে ;</p>	
	<p style="text-align: right;">إِذَا تَنَالَى عَلَيْهِ أَيْتُنَا قَالَ أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٣﴾</p>	13
<p>প্রতিবর্ণায়ন</p>	<p>ইয‘া-তুতলা-‘আলাইহি আ-য়া-তুনা- ক‘া-লা আছা-ত‘ীরুল আওয়ালীন।</p>	

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
তরজমা	উহার নিকট আমার আয়াতসমূহ আবৃত্তি করা হইলে সে বলে, ‘ইহা পূর্ববর্তীদের উপকথা।’	
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা-বাল (سكتة) রা-না ‘আলা-কু’লুবিহিম মা-কা-নু ইয়াকছিবুন।	14
তরজমা	কখনও নয় ; বরং উহাদের কৃতকর্মই উহাদের হৃদয়ে জঙ্ ধরাইয়াছে।	
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ ইন্নাহুম ‘আর রাবিহিম ইয়াওমাইযি’ল্ লামাহ’জুবুন।	15
তরজমা	না, অবশ্যই সেই দিন উহারা উহাদের প্রতিপালক হইতে অন্তর্হিত থাকিবে ;	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু’ম্মা ইন্নাহুম লাসা-লুল জাহ’ীম।	16
তরজমা	অতঃপর উহারা তো জাহান্নামে প্রবেশ করিবে ;	
প্রতিবর্ণায়ন	ছু’ম্মা ইউক’া-লু হা-য’াল্লায’ী কুতুম বিহী তুকায’যি’বুন।	17
তরজমা	তৎপর বলা হইবে, ‘ইহাই তাহা যাহা তোমরা অস্বীকার করিতে।’	
প্রতিবর্ণায়ন	কাল্লা~ইন্না কিতা-বাল আবরা-রি লাফী ‘ইল্লিইঙ্গন।	18
তরজমা	অবশ্যই পুণ্যবানদের ‘আমলনামা ‘ইল্লিয়ায়ীনে,	
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ আদরা-কা মা-‘ইল্লিইযুন।	19
তরজমা	‘ইল্লিয়ায়ীনে সম্পর্কে তুমি কী জান ?	
প্রতিবর্ণায়ন	কিতা-রুমমারকু’ম	20
তরজমা	উহা চিহ্নিত ‘আমলনামা।	
প্রতিবর্ণায়ন	ইয়াশহাদুহুল মুক’ররাবুন।	21
তরজমা	যাহারা আল্লাহ্র সান্নিধ্যপ্রাপ্ত তাহারা উহা দেখে।	
প্রতিবর্ণায়ন	إِنَّ الْأَبْرَارَ لَفِي نَعِيمٍ	22

আয়াতের ধরণ	পবিত্র কোরআনের আয়াত - বাংলা তরজমা	আয়াত নং
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালা আবরা-রা লাফী না'ঈম। পুণ্যবানগণ তো থাকিবে পরম স্বাচ্ছন্দ্য,	
	عَلَىٰ آلِ رَآءِكِ يَنْظُرُونَ ﴿٢٣﴾	23
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আলাল আরা-ইকি ইয়াংজু’রন। তাহারা সুসজ্জিত আসনে বসিয়া অবলোকন করিবে।	
	تَعْرِفُ فِي وُجُوهِهِمْ نَضْرَةَ النَّعِيمِ ﴿٢٤﴾	24
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	তা’রিফু ফী উজুহিহিম নাদ’রাতান্না’ঈম। তুমি তাহাদের মুখমণ্ডলে স্বাচ্ছন্দ্যের দীপ্তি দেখিতে পাইবে,	
	يُسْقَوْنَ مِنْ رَحِيقٍ مَّخْتُومٍ ﴿٢٥﴾	25
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইউছক’াওনা মির রাহ’ীকি’মমাখতূম। তাহাদেরকে মোহর করা বিশুদ্ধ পানীয় হইতে পান করান হইবে;	
	خِتْمُهُ مِسْكَ ۖ وَفِي ذَٰلِكَ فَلْيَتَنَافَسِ الْمُتَنَافِسُونَ ﴿٢٦﴾	26
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	খিতা-মুহু মিছকুওঁ (ط) ওয়া ফী য’া-লিকা ফালইয়াতানা-ফাছিল মুতানা-ফিছুন। উহার মোহর মিস্কের, এ বিষয়ে প্রতিযোগীরা প্রতিযোগিতা করুক।	
	وَمَرَّاجُهُ مِنْ تَسْنِيمٍ ﴿٢٧﴾	27
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া মিঝা-জুহু মিং তাছনীম। উহার মিশ্রণ হইবে তাস্নীমের,	
	عَيْنًا يَشْرَبُ بِهَا الْمُقَرَّبُونَ ﴿٢٨﴾	28
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	‘আইনাই ইয়াশরাবু বিহাল মুক’ররাবুন। ইহা একটি প্রস্রবণ, যাহা হইতে সান্নিধ্যপ্রাপ্তরা পান করে।	
	إِنَّ الَّذِينَ أَجْرَمُوا كَانُوا مِنَ الَّذِينَ آمَنُوا يَخْصَكُونَ ﴿٢٩﴾	29
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ইন্নালায’ীনা আজরামু কা-নু মিনালায’ীনা আ-মানু ইয়াদ’হ’াকুন। যাহারা অপরাধী তাহারা তো মু’মিনদেরকে উপহাস করিত।	
	وَإِذَا مَرُّوا بِهِمْ يَتَغَامَزُونَ ﴿٣٠﴾	30
প্রতিবর্ণায়ন তরজমা	ওয়া ইয’া-মাররু বিহিম ইতাগা-মাবুন। এবং উহারা যখন মু’মিনদের নিকট দিয়া যাইত তখন চক্ষু টিপিয়া ইশারা করিত।	

		وَإِذَا أَنْقَلَبُوا إِلَىٰ أَهْلِهِمْ أَنْقَلَبُوا فَكِهِينَ ﴿٣١﴾	31
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ইক'লাবু-ইলা~ আহলিহিমুংক'লাবু ফাকিহীন।		
তরজমা	এবং যখন উহাদের আপনজনের নিকট ফিরিয়া আসিত তখন উহারা ফিরিত উৎফুল্ল হইয়া,		
		وَإِذَا رَأَوْهُمْ قَالُوا إِنَّ هَٰؤُلَاءِ لَضَالُّونَ ﴿٣٢﴾	32
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া ইয'ই-রাআওহুম ক'ই-লু~ ইন্না হা~উলা~ই লাদ'ই~লুলুন।		
তরজমা	এবং যখন উহাদেরকে দেখিত তখন বলিত, 'ইহারা ই তো পথভ্রষ্ট।'		
		وَمَا أَرْسَلْنَا عَلَيْهِمْ حَفِظِينَ ﴿٣٣﴾	33
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়ামা~ উরছিলু 'আলাইহিম হ'ই-ফিজ'ীন।		
তরজমা	উহাদেরকে তো তাহাদের তত্ত্বাবধায়ক করিয়া পাঠান হয় নাই।		
		فَالْيَوْمَ الَّذِينَ آمَنُوا مِنَ الْكُفَّارِ يَضْحَكُونَ ﴿٣٤﴾	34
প্রতিবর্ণায়ন	ফালইয়াওমাল্লায'ীনা আ-মানু মিনাল কুফফা-রি ইয়াদ'হ'াকুন।		
তরজমা	আজ মু'মিনগণ উপহাস করিতেছে কাফিরদেরকে,		
		عَلَىٰ الْأَرْبَابِ يُنْظَرُونَ ﴿٣٥﴾	35
প্রতিবর্ণায়ন	'আলাল আরা~ইকি (لا) ইয়াংজু'রুন।		
তরজমা	সুসজ্জিত আসন হইতে উহাদেরকে অবলোকন করিয়া।		
		هَلْ تُؤَبُّ الْكُفَّارُ مَا كَانُوا يَفْعَلُونَ ﴿٣٦﴾	36
প্রতিবর্ণায়ন	হাল ছু'ওবি'বাল কুফফা-রু মা-কা-নু ইয়াফ'আলুন।		
তরজমা	কাফিররা উহাদের কৃতকর্মের ফল পাইল তো ?		

#### 84 - Al-'Inshiqaq-ইনশিাকাক - الإنشقاق

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

		إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ﴿١﴾	1
প্রতিবর্ণায়ন	ইয'াহ্ ছামা~উং শাক্ক'াত।		
তরজমা	যখন আকাশ বিদীর্ণ হইবে,		
		وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحُقَّتْ ﴿٢﴾	2
প্রতিবর্ণায়ন	ওয়া আযি'নাত লিরাব্বিহা- ওয়া হু'ক্ক'াত।		